

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Na een lange jacht wordt de giraffe* (Oras) *eindelijk ontdekt* » (« *Après une longue chasse la girafe est enfin découverte* »).

Rappelons tout d'abord que, au participe passé, les verbes commençant par les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-**, **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On y trouve ici notamment « *ontdekt* », participe passé provenant de l'infinitif « **ONTDEKKEN** », lui-même construit sur « **DEKKEN** », qui est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) au prétérit (ou O.V.T.), mais fait partie de la **minorité** des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T **KOFSCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik ontdek* ») se terminant par la consonne « **K** », on trouvera le « **T** » **minoritaire** comme terminaison du participe passé : « **ONTDEK** » + « **T** » = « **ONTDEKT** ». Il y a **REJET** du participe passé « *ontdekt* » derrière le complément (« *eindelijk* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Dans la mesure où la phrase commence par un complément (« *Na een lange jacht* »), ce dernier engendre une **INVERSION** : le sujet « *de giraffe* » passe derrière le verbe « *wordt* ». Cette phrase est à la **voix passive** puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

